



INFORMACIÓN PARA EL PACIENTE

CON Modo de administración continua




CADD  Prizm VIP

Bomba de infusión ambulatoria

Modelos 6100 y 6101

Contenido

Introducción	1
Advertencias	2
Precauciones	5
Bomba CADD-Prizm® (Diagrama)	6
Descripción de las teclas	7
Instalación de una pila nueva	8
Pantalla principal	10
La tecla AYUDA 	11
Inicio del funcionamiento de la bomba	12
Parada de la bomba	13
Extracción del cassette	14
Conexión del cassette	15
Restablecimiento del Volumen en el recipiente	18
Cebado de la línea e inicio del funcionamiento de la bomba	19
Inserción de la línea en el Detector de aire	21
¿Qué debo hacer si la bomba se cae o se golpea?	22
Alarmas y mensajes	23

Introducción

Su médico le ha recomendado que use la **bomba CADD-Prizm®** como parte de su tratamiento.

La bomba CADD-Prizm® es portátil y ha sido diseñada para administrar medicamento en su cuerpo. Su médico prescribirá el medicamento específicamente para usted. Su clínico programa la prescripción en su bomba de acuerdo con las instrucciones específicas de su médico. Esta bomba se puede reprogramar según cambien sus necesidades de medicamento.

La bomba está programada para que administre el medicamento de forma continua, a una tasa constante. La bomba almacena información programada e histórica que su clínico necesita para su terapia específica.

Su clínico lo instruirá en el uso apropiado de esta bomba. Esta guía tiene la finalidad de complementar esas instrucciones. Ejecute sólo aquellos procedimientos para los cuales ha recibido instrucción.

La siguiente es una lista de advertencias y precauciones que debe leer antes de operar la bomba. Es importante que entienda y siga estas instrucciones.

Si no se siguen apropiadamente las advertencias, precauciones o instrucciones podrían producirse daños en la bomba o lesiones graves o fatales para el paciente.

Advertencias

- Si la bomba se utiliza para administrar un medicamento vital para la vida del paciente, se debe contar con una bomba adicional.
- El uso de una jeringa con el Equipo de administración CADD™ puede resultar en una BAJA ADMINISTRACIÓN de medicamento. La función de la jeringa puede verse afectada negativamente por las variaciones en la dimensión y lubricidad del émbolo, lo cual puede implicar el uso de una mayor fuerza para mover el émbolo de la jeringa. Con el tiempo, un émbolo perderá su lubricación y, en consecuencia, la cantidad de baja administración aumentará y, en ocasiones, podría ser crítico.

Debe comparar regularmente el volumen remanente en la jeringa con los valores que muestra la bomba, tales como, Vol. Recipiente o Administrado para determinar si está ocurriendo una baja administración y, si es necesario, póngase en contacto con su clínico.

- No utilice pilas recargables de níquel cadmio (NiCad) o hidruro metálico de níquel (NiMH). No utilice pilas de carbono zinc (“heavy duty”). Éstas no proveen la energía suficiente para que la bomba funcione adecuadamente.
- Siempre tenga a mano pilas nuevas de recambio. Si se agota la energía, no se producirá administración de medicamento.
- La bomba no tiene una alarma que le avise si la pila queda

mal instalada o si se sale del receptáculo para pilas de la bomba. Una pila mal instalada o fuera de su lugar podría generar una pérdida de energía y no administrar medicamento.

- Si la bomba se cae o se golpea, la tapa de las pilas se puede quebrar o dañar. No use la bomba si la tapa de las pilas está dañada, ya que la pila no estará debidamente asegurada; esto puede resultar en pérdida de energía o no administración de medicamento.
- Antes de empezar la infusión, inspeccione el conducto de fluido para ver si tiene torceduras, una pinza cerrada u otras obstrucciones línea arriba, y elimine todo el aire remanente para evitar una embolia gaseosa.
- Cierre la pinza de la línea antes de quitar el cassette de la bomba para evitar una infusión de medicamento por gravedad, no controlada.
- Si usted está usando un equipo de administración CADD o un Empaque del Cartucho del Fármaco que no tenga la función de válvula de flujo (el número para reordenar no comienza con 21-73xx): Debe usar un Equipo de extensión CADD™ con Válvula de antirreflujo o un Equipo de administración CADD™ con Válvula de antirreflujo integral o adicional para protegerse contra imprecisiones en la administración o contra una infusión de medicamento por gravedad, no controlada, que pudiera generarse debido a un cassette mal conectado.
- Para instrucciones y advertencias más detalladas con respecto a los recipientes Medication Cassette o Equipos de administración CADD™, refiérase a las instrucciones de uso suministradas con esos productos.

- Los medicamentos congelados deben descongelarse a temperatura ambiente solamente. No caliente el recipiente Medication Cassette en un horno de microondas porque se podría dañar el medicamento o recipiente, o se podrían producir fugas.
- Conecte el cassette (la parte del recipiente Medication Cassette o del Equipo de administración CADD™ que se conecta a la bomba) adecuadamente. Un cassette mal conectado o desconectado podría producir una infusión de medicamento, no controlada, o un reflujo de sangre.
- No beba el conducto de fluido con el tubo conectado al catéter. Hacerlo podría producir una sobredosis de medicamento o una embolia gaseosa.
- Asegúrese de que todo el conducto de fluido esté sin burbujas de aire antes de conectarlo a su catéter, para evitar una embolia gaseosa.
- Si la bomba se cae o se golpea, inspecciónela para ver si tiene daños. No utilice una bomba que esté dañada o que no funcione correctamente. Póngase en contacto con su clínico para mayores instrucciones.

Precauciones

- No opere la bomba a temperaturas inferiores a + 2°C (36°F) o superiores a 40°C (104°F).
- No almacene la bomba a temperaturas inferiores a -20°C (-4°F) o superiores a 60°C (140°F). No almacene la bomba con el recipiente Medication Cassette o el Equipo de administración CADD™ conectado.
- No esponga la bomba a niveles de humedad por debajo de 10% o sobre 90% de humedad relativa.
- No almacene la bomba por períodos prolongados con la pila instalada.
- No sumerja la bomba en agua o líquido de limpieza, ni deje que la solución se empape en la bomba, se acumule en el teclado o entre en el compartimiento de las pilas, el enchufe de entrada/salida de datos, el enchufe para accesorios o el área del puerto para el detector de aire.
- No limpie la bomba con acetona ni otros solventes para plástico o limpiadores abrasivos.
- No utilice la bomba en presencia de anestésicos inflamables o gases explosivos.
- Utilice sólo accesorios Smiths Medical MD puesto que si utiliza otras marcas podría afectar negativamente la operación de la bomba.

Bomba CADD-Prizm® (Diagrama)



Luz verde

Destella cada 3 segundos cuando la bomba está funcionando y administrando medicamento.

Luz ámbar










Destellando: la bomba está parada; o existe una alarma.

Fija: la bomba está inoperable, llame a su clínico.

Pantalla

Muestra información y mensajes. Después de un corto tiempo, la pantalla se apaga automáticamente para ahorrar energía. Presione cualquier tecla para volver a encender la pantalla.

Descripción de las teclas

-  Inicia o detiene la bomba y silencia las alarmas.
-  Para uso del clínico solamente.
-  La tecla "Ayuda" — explica lo que ve en la pantalla.
-  Para uso del clínico solamente.
-  Le lleva de una pantalla a la siguiente y silencia algunas alarmas.
-  Esta tecla no se usa en el modo de Tasa continua.
-  Para uso del clínico solamente.
-  Le permite responder sí a una pregunta en la pantalla de la bomba.
-  Le permite responder no a una pregunta en la pantalla de la bomba.

Instalación de una pila nueva

Si en la visualización aparece el mensaje **Batería de 9V baja** o **Batería de 9V se ha descargado**, o si en la pantalla principal aparece el mensaje **Bater baja**, debe cambiar la pila.

Use una pila alcalina o de litio de 9 voltios; por ejemplo, la DURACELL® Alcalina MN 1604, la EVEREADY® ENERGIZER® Alcalina #522 o la ULTRALIFE® de Litio U9VL.




Deseche las pilas usadas de forma segura para no dañar el ambiente, y de acuerdo con todas las normas y leyes aplicables.

ADVERTENCIA

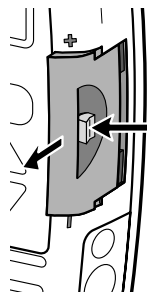
- No utilice pilas recargables de níquel cadmio (NiCad) o hidruro metálico de níquel (NiMH). No utilice pilas de carbono zinc (“heavy duty”). Éstas no proporcionan la potencia suficiente para que la bomba opere adecuadamente, lo cual podría provocar lesiones graves o fatales al paciente.
- Siempre tenga a mano pilas nuevas de recambio. Si se pierde la energía, no se producirá la administración de medicamento y, dependiendo del medicamento que se esté administrando, podrían producirse lesiones graves o fatales.
- La bomba no tiene una alarma que le avise si la pila queda mal instalada o si se sale del receptáculo para pilas de la bomba. Una pila mal instalada podría ocasionar la pérdida de energía y la interrupción de la administración del medicamento y, dependiendo del medicamento que se esté administrando, lesiones graves o fatales.
- Si la bomba se cae o se golpea, la tapa de las pilas se puede quebrar o dañar. NO USE la bomba si la tapa está dañada, porque la pila no estará asegurada correctamente, lo que puede ocasionar la pérdida de energía, interrupción de la administración del medicamento y, dependiendo

del tipo de medicamento que se esté administrando,
lesiones graves o fatales.

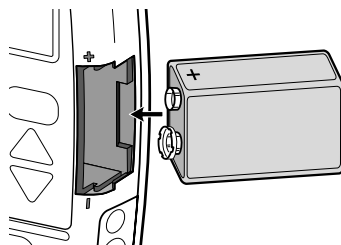
Para instalar una pila nueva:


1. Pare la bomba presionando la tecla .
2. Cuando vea **¿Detener la bomba?**, presione .
3. Presione el botón en la tapa de las pilas y deslice la tapa. Retire la pila usada.
4. Haga coincidir las marcas + y - de la pila nueva con las marcas en la bomba. Inserte la pila. La bomba emitirá un bip si la pila se ha insertado correctamente.
5. Vuelva a colocar la tapa de la pila. La bomba se encenderá automáticamente.
6. Inicie el arranque de la bomba presionando la tecla .

¿Detener la bomba?
Pulse SI o NO



Presione el botón de la tapa de la pila



7. Cuando vea **¿Iniciar la bomba?**, presione .

¿Iniciar la bomba?
Pulse SI o NO

NOTA:

- Si puso la pila al revés, la pantalla permanecerá en blanco. Vuelva a poner la pila asegurándose de que las marcas + y - coincidan.

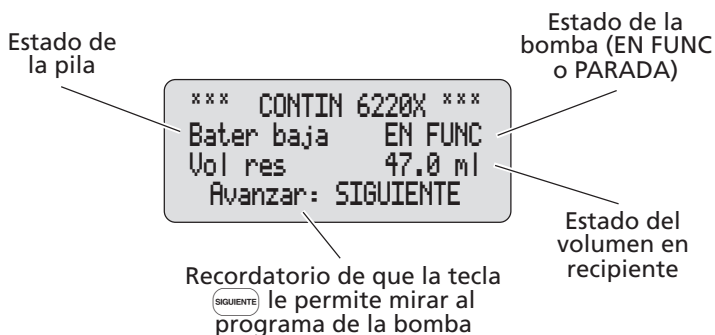
La bomba iniciará su secuencia de encendido, realizará

una autoverificación electrónica y emitirá un bip al final de la secuencia de encendido. Aparecerán brevemente todos los indicadores de pantalla, el nivel de revisión del software y cada uno de los parámetros.


PRECAUCIÓN: No almacene la bomba por períodos prolongados con la pila instalada. Las fugas de la pila podrían dañar la bomba.

Pantalla principal

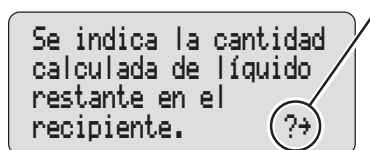
La siguiente pantalla es lo que usted verá casi siempre en la pantalla de la bomba. Se llama Pantalla principal y contiene lo siguiente:





La tecla AYUDA


Si tiene alguna pregunta acerca de una pantalla, presione  para más información. Aparecerá una descripción de la pantalla.

Por ejemplo, si quiere información acerca de la pantalla Vol. recipiente, puede presionar  y aparecerá lo siguiente:



El símbolo (?→) en la esquina inferior derecha significa que hay más pantallas de ayuda. Presione  nuevamente para ver la siguiente pantalla de ayuda.

Para desplazarse por todas las pantallas de ayuda, presione  repetidamente. Esta acción le mostrará cada una de las pantallas de ayuda y luego lo volverá a la pantalla original sobre la cuál tenía preguntas.


Para volver a la pantalla original sobre la cuál tenía preguntas, sin tener que pasar por todas las pantallas de ayuda, presione .

Inicio del funcionamiento de la bomba

Cuando inicie el arranque de la bomba, ésta revisará el programa, y luego comenzará a administrar el medicamento. Si la bomba no inicia el arranque, aparecerá un mensaje en la pantalla. *Consulte la sección Mensajes y Alarmas en la página 23.*

ADVERTENCIA: Antes de empezar la infusión, inspeccione el conducto de fluido para ver si tiene torceduras, una pinza cerrada u otras obstrucciones línea arriba, y elimine todas las burbujas de aire para evitar una embolia gaseosa. Una obstrucción línea arriba podría ocasionar una interrupción o baja administración del medicamento y, dependiendo del medicamento que se esté administrando, lesiones graves o fatales. Una embolia gaseosa puede provocar lesiones graves o fatales al paciente.

1. Presione .

2. Cuando aparezca ¿Iniciar la bomba?, presione .

Aparecerá el mensaje **Iniciando la bomba...** La bomba automáticamente revisará y mostrará los valores preprogramados.

En la pantalla principal aparecerá el mensaje **EN FUNC**, destellará la luz verde, y se iniciará la administración de fluido según lo programado por su clínico.

¿Iniciar la bomba?

Pulse SI o NO

Iniciando la bomba...

*** CONTIN 6220X ***
EN FUNC.
Vol res 50.0 ml
Avanzar: SIGUIENTE

Parada de la bomba

Al detenerse la bomba se interrumpe la administración de medicamento. Cada vez que se pare la bomba, destellará la luz ámbar.

1. Presione .

2. Cuando aparezca **¿Detener la bomba?**, presione .

En la pantalla principal aparecerá el mensaje **PARADA** y la luz ámbar empezará a destellar.



¿Detener la bomba?
Pulse SI o NO

*** CONTIN 6220X ***
PARADA
Avanzar: SIGUIENTE

Extracción del cassette

ADVERTENCIA: Cierre la pinza de la línea antes de quitar el cassette de la bomba para evitar una infusión de medicamento, no controlada, que pudiese ocasionar lesiones graves o fatales.

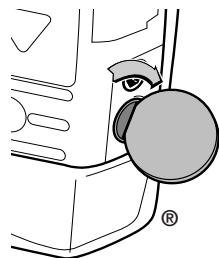
Para quitar el cassette:

1. Presione  para detener la bomba. Cuando aparezca **¿Detener la bomba?**, presione .

¿Detener la bomba?

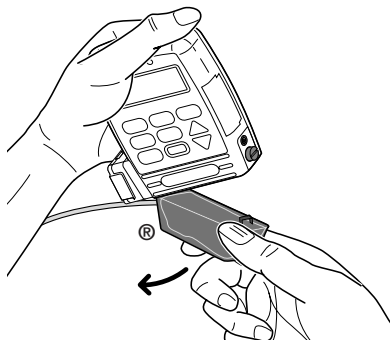
Pulse SI o NO

2. Cierre todas las pinzas de la línea y desconéctelas de su dispositivo de acceso siguiendo las instrucciones de su clínico.



3. Use una moneda para destrabar el cassette. Inserte la moneda en la ranura y gírela en sentido horario hasta que salte el botón de trabado.

NOTA: Si no puede girar el botón de trabado, es posible que el cassette esté trabado. Póngase en contacto con su clínico.



4. Quite el cassette de la bomba.
5. Deseche el recipiente Medication Cassette o el Equipo de administración CADD™ de acuerdo con las instrucciones de su clínico.

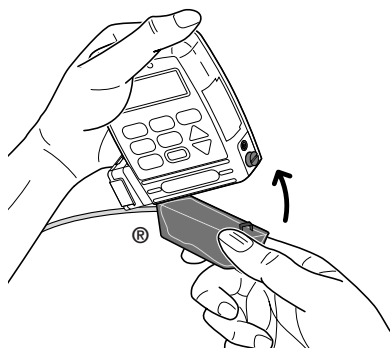
Conexión del cassette

ADVERTENCIA:

- Si usted está usando un equipo de administración CADD o un Empaque del Cartucho del Fármaco que no tenga la función de válvula de flujo (el número para reordenar no comienza con 21-73xx): Debe usar un Equipo de extensión CADD™ con Válvula de antirreflujo o un Equipo de administración CADD™ con Válvula de antirreflujo integral o adicional para protegerse contra una infusión de medicamento por gravedad, no controlada, que pudiera generarse debido a un cassette mal conectado. Una infusión por gravedad, no controlada, puede provocar lesiones graves o fatales.
 - Para instrucciones y advertencias más detalladas con respecto al recipiente Medication Cassette o Equipo de administración CADD™, refiérase a las instrucciones de uso suministradas con esos productos.
 - Los medicamentos congelados deben descongelarse a temperatura ambiente solamente. No caliente el recipiente Medication Cassette en un horno de microondas porque se podría dañar el medicamento o recipiente, o se podrían producir fugas.
-
-

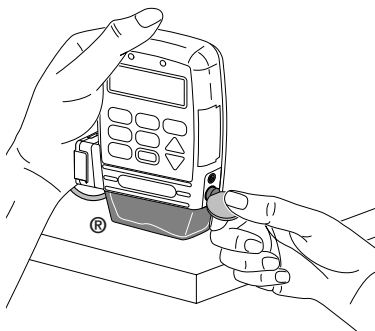
Use una técnica aséptica de acuerdo con las instrucciones de su clínico.

1. Pince la línea en el nuevo recipiente Medication Cassette o Equipo de administración CADD™. De ser necesario, retire la pinza azul de la función

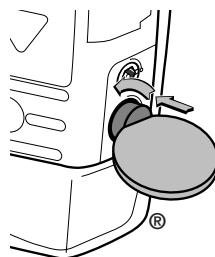


de válvula de flujo.

2. Inserte los ganchos del cassette en los pasadores de las bisagras de la bomba.



3. Coloque la bomba en posición vertical sobre una superficie firme y plana. Presione para hacer que el cassette se ajuste firmemente en la bomba.




4. Inserte una moneda en el botón de trabado, empuje y gire en sentido antihorario hasta que la marca en el seguro coincida con el punto sólido.


ADVERTENCIA: Conecte el cassette (la parte del recipiente Medication Cassette o del Equipo de administración CADD™ que se conecta a la bomba) adecuadamente. Un cassette desconectado o conectado de manera incorrecta puede ocasionar una infusión de medicamento por gravedad, no controlada, desde el recipiente de fluido, o un reflujo de sangre, que podría provocar lesiones graves o fatales al paciente.

5. Suavemente gire y tire del cassette para asegurarse de



que está conectado firmemente.

6. En la pantalla aparecerá un mensaje **Eq admin conectado**. Presione .

7. Es posible que aparezca **Recipiente: ¿fijar volumen a — ?** Presione  para

Eq admin conectado.

Continuar: SIGUIENTE



Recipiente: ¿fijar
volumen a 100.0 ml?

Pulse SI o NO

restablecer el volumen del recipiente al valor programado originalmente.

Restablecimiento del Volumen en el recipiente

Normalmente, cuando asegure un cassette nuevo en la bomba, se le indicará que debe restablecer el volumen del recipiente. Sin embargo, puede restablecer el volumen del recipiente sin cambiar el cassette.

1. Comience en la Pantalla principal. Asegúrese de que en la pantalla principal aparezca el mensaje **PARADA**.
2. Pulse la tecla  para ir a la pantalla Vol. recipiente.
3. Presione  para restablecer el volumen del recipiente al valor programado originalmente.

Cebado de la línea e inicio del funcionamiento de la bomba

Cuando se conecta el cassette nuevo, puede que la bomba automáticamente le indique que debe cebar la línea.

1. Si aparece **¿Cebiar línea?**, presione **SI**.

¿Cebiar línea?

Pulse SI o NO

2. Aparecerá la siguiente pantalla. Asegúrese de que no está conectado a la línea de la bomba. Abra las pinzas de la línea.

Desconecte la línea
del paciente
Abra las pinzas
Presione S para cebar

ADVERTENCIA: No cebe el conducto de fluido con el tubo conectado al catéter. Tal cosa puede causar la administración excesiva de medicamento o una embolia gaseosa, y producir lesiones graves o fatales al paciente.

3. Presione y mantenga oprimida la tecla **SI** hasta que la línea se cebe completamente o hasta que el cebado se detenga.

Cebando...
0.1 ml

Presione S para cebar

4. Si suelta la tecla **SI** o si el cebado se detiene automáticamente, aparecerá la pantalla siguiente:

¿Continuar el cebado?

Pulse SI o NO

- Si la línea aún no está completamente cebada, presione **SI** y repita el paso 3.
- Si ya completó el proceso de cebado, presione la tecla **NO**.

Cuando se conecta el cassette nuevo, la bomba automáticamente le indicará que debe iniciar el arranque de la bomba.

5. Cuando aparezca **¿Iniciando la bomba?**, revise si el conducto de fluido está libre de burbujas. Si su clínico le ha dado instrucciones para que utilice un detector de aire, pase a la sección siguiente. Si no, siga las instrucciones de su clínico para conectar la línea a su sitio de acceso. Abra todas las pinzas.

¿Iniciar la bomba?

Pulse SI o NO

6. Presione **SI** para iniciar el arranque de la bomba.

Aparecerá el mensaje **Iniciando la bomba...** La bomba automáticamente revisará y mostrará los valores programados.

Iniciando la bomba...

En la pantalla principal aparecerá el mensaje **EN FUNC**, destellará la luz verde, y se iniciará la administración de fluido según lo programado por su clínico.

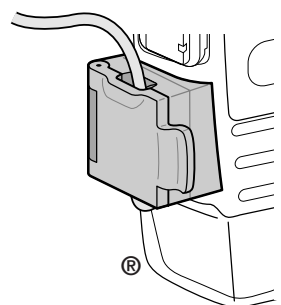
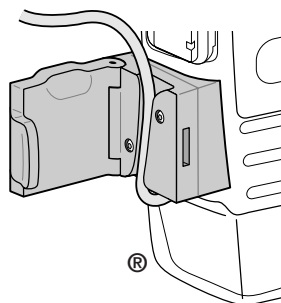
*** CONTIN 6220X ***
EN FUNC
Vol res 100.0 ml
Avanzar: SIGUIENTE

ADVERTENCIA: Asegúrese de que todo el conducto de fluido esté sin burbujas de aire antes de conectarlo a su catéter, para evitar una embolia gaseosa. Una embolia gaseosa podría provocar lesiones graves o fatales al paciente.

Inserción de la línea en el Detector de aire

El Detector de aire está diseñado para detectar burbujas de aire en el conducto de fluido. Cuando la línea se inserta a través de un detector de aire, una burbuja de aire que exceda el tamaño especificado hará sonar una alarma y se detendrá la bomba.

1. Si su clínico le ha dado instrucciones para usar el Detector de aire, abra la tapa del Detector de aire y pase la línea por la ranura.
2. Cierre la tapa, asegurándose de que la línea no quede pillada ni torcida.
3. Siga las instrucciones de su clínico para conectar la línea a su sitio de acceso. Abra todas las pinzas.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que todo el conducto de fluido esté sin burbujas de aire antes de conectarlo a su catéter, para evitar una embolia gaseosa. Una embolia gaseosa podría provocar lesiones graves o fatales al paciente.

¿Qué debo hacer si la bomba se cae o se golpea?

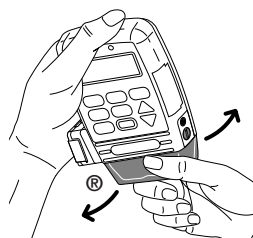
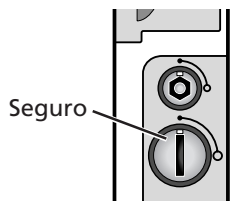
¿Qué debo hacer si la bomba se me cae al agua?

Si accidentalmente se le cae la bomba al agua, sáquela rápidamente, séquela con una toalla y llame a su clínico.

¿Qué debo hacer si la bomba se cae o se golpea contra una superficie dura?

Haga inmediatamente lo siguiente:

- Revise el seguro que se encuentra en un lado de la bomba y asegúrese de que el punto del seguro esté alineado con el punto sólido en la bomba.
- Suavemente gire y tire del cassette para asegurarse de que aún está firmemente conectado.
- Revise la tapa de las pilas para asegurarse de que aún está conectada firmemente.



Si el cassette o la tapa de las pilas se sueltan o se dañan, no use la bomba. Inmediatamente detenga la bomba, cierre la pinza de la línea y póngase en contacto con su clínico.

ADVERTENCIA: Si la bomba se cae o se golpea, inspecciónela para ver si tiene daños. No utilice una bomba que esté dañada o que no funcione correctamente. Dependiendo del tipo de daño, el uso de una bomba dañada podría provocar lesiones graves o fatales.

Alarmas y mensajes

Si hay alarmas o mensajes especiales que usted debe conocer, la bomba emitirá un bip o hará sonar una alarma. Vea la pantalla y siga los pasos que se describen en esta tabla, o presione **AYUDA?** para ayuda.

Cuando vea:

Lleve a cabo lo siguiente:

Administrac ha parado

(Modelo 6101)

No está pasando fluido desde el recipiente a la bomba. Revise si hay torceduras, una pinza cerrada o una burbuja de aire en la línea entre el recipiente de fluido y la bomba. Presione **PARADA INICIO** para detener la bomba y silenciar la alarma por 2 minutos, luego elimine la obstrucción y presione **SIGUIENTE** para reiniciar la bomba.

Aire en línea detect.

Bomba no funcionará
Silenciar: SIGUIENTE

Hay aire en la línea o la línea no se pasó por el detector de aire. Presione **SIGUIENTE** para detener la alarma. Luego siga las instrucciones de su clínico para el cebado.

Batería de 9 voltios
baja

Continuar: SIGUIENTE

La pila de 9 voltios está baja, pero la bomba está en condiciones de operación. Cambie pronto la pila de 9 voltios.

Alarmas y mensajes

Cuando vea:

Lleve a cabo lo siguiente:

Batería de 9 voltios
descargada

Instale batería nueva

Instale una pila nueva de 9 voltios. La bomba no funcionará con una pila agotada. La bomba debe tener instalada una pila buena, inclusive si estuviera conectada a una fuente de energía externa.

Cassette dañado
Riesgo de flujo libre
Pince la línea
Silenciar: SIGUIENTE

La bomba detecta que el cassette está dañado. Cierre la pinza de la línea e inspeccione el cassette para ver el daño. Reemplácelo si es necesario.



Error Detected
E (código)

Hay un problema con la bomba. Cierre la pinza de la línea e interrumpa el uso de la bomba. Póngase en contacto con su clínico.

Oclusión línea arriba

Silenciar: PARADA

(Modelo 6101)

No está pasando fluido desde el recipiente a la bomba. Revise si hay torceduras, una pinza cerrada o una burbuja de aire en la línea entre el recipiente de fluido y la bomba. Presione  para detener la bomba y silenciar la alarma, luego elimine la obstrucción y presione  para reiniciar la bomba.

Alarmas y mensajes


Cuando vea:

Lleve a cabo lo siguiente:

Oclusión línea arriba

Detener: PARADA
Reiniciar: SIGUIENTE

(Modelo 6101)


El Volumen en recipiente ha llegado a 0,0 ml. Presione  para detener la alarma. Luego, instale un recipiente de fluido nuevo, si corresponde.

(pantalla en blanco o caracteres desordenados)

Suena una alarma de dos tonos y la luz ámbar permanece encendida. La pila de 9 voltios está agotada. Instale una pila nueva.

Presión elevada

Bomba se ha parado

Puede estar doblada la línea o puede estar cerrada una pinza. Desdoble la línea o abra la pinza y la bomba reanudará la administración de medicamento. Presione  para detener la bomba y silenciar la alarma durante 2 minutos. Después de eliminar la causa de la presión elevada, inicie el funcionamiento de la bomba si fuera necesario. Si la alarma continúa, póngase en contacto con su clínico.

Volumen en recipiente bajo

Continuar: SIGUIENTE

Prepárese para instalar un recipiente de fluido nuevo, si corresponde.

Alarmas y mensajes

Cuando vea:

Lleve a cabo lo siguiente:

Volumen en recipiente
es cero

Continuar: SIGUIENTE

El valor del Volumen en recipiente es bajo, lo que indica que el nivel de fluido en el recipiente es bajo.

Datos de su clínico

Nombre: _____

Número de teléfono: _____

Instrucciones:

Colocación de la bomba durante el baño/ducha: _____

Colocación de la bomba mientras duerme: _____

Almacenamiento del medicamento: _____

Notas

CADD, CADD-Prizm, y el diseño del empaque del cartucho del fármaco son marcas registradas del grupo de empresas Smiths Medical. El símbolo ® indica que está registrada en la Oficina de Patentes y Marcas Comerciales de Estados Unidos y algunos otros países.

Todos los demás nombres y marcas mencionados son nombres comerciales, marcas registradas o marcas de servicio de sus respectivos propietarios.

Los productos descritos están amparados por una o más de las siguientes patentes estadounidenses: 4,559,038; 4,565,542; 4,650,469; 5,181,910; 5,338,157; 5,364,242; 5,485,408; 5,531,697; 5,531,698; 5,538,399; 5,540,561; 5,564,915; 5,567,136; 5,567,119; 5,695,473 (Modelo 6101); otras patentes se encuentran en tramitación en Estados Unidos y en el extranjero.

Smiths Medical MD, Inc.
St. Paul, Minnesota 55112 USA
+1 651.633.2556
www.smiths-medical.com

EC REP

Smiths Medical International Ltd.
WD24 4LG UK
+44 (0)1923 246434

smiths

CE
0473

© 2004 Smiths Medical grupo de empresas.
Todos los derechos reservados.

2004-12
40-3663-08C